(21) Application number: 5028012

(22) Date of filing: 19920221

(51) Int. Cl: E21B39/13

(56) References cited:

Представление технологий фирмы "Вейкер-Хьюэ", каталог, Сочи, Россия, 6 - 11 мая 1991. Авторское свящетельство СССР У 1659626, кл. E 21 B 33/13, 1991.

(71) Applicant: Татарский государственный научно-иоследовательский и проектный институт нефтяной промышленности

(72) Inventor: Абдрахманов Г.С., Ибатуллын Р.Х., Фаткуллын Р.Х., Юсупов И.Г., Жжонов В.Г., Хамитъянов Н.Х., Зайнуливи А.Г., Абдрамменов Г.С., Ибатуливи Р.Х., Фаткуливи Р.Х., Юсупов И.Г., Жжовов В.Г., Хамитъявов Н.Х., Зайнулим А.Г.,

(73)Proprietor: Татарский государственный научно-носледовательский и проектный институт нефтиной промышленности

(54) СПОСОБ ЗАКАНЧИВАНИЯ СКВАЖИНЫ

(57) Abstract:

Использование: при заканчивании горизонтальных скважин. Обеспечивает повышение надежности разобщения продуктивного пласта цементным раствором при цементировании эксплуктационной колониы. Сущность изобретения: по способу зону осложинения выше продуктивного пласта изолируют. Изолицию осуществивнот до вскрытия продуктивного пласта. В скважину спускают фильтр-хвостовик и эксплуиталисничо колонич. Перекрывают полость фильтра - квостоника перемычкой. Спуск в

@PJL JOB NAME = "MSJOB 211"

@PJL USTATUS JOB = ON

...

@PJL USTATUS PAGE = OFF

USTATUS DEVICE = ON

USTATUS TIMED = 0

(II) Publication number: RU 2068943 Cl

(46) Date of publication: 19961110

(21) Application number: 5028012

(22) Date of filing: 19920221

(51) Int. Ci: **E21B33/13**

(71) Applicant: Tatarskij gosudarstvennyj nauchno-issledovairijskij i prockinyj institut

neftjanoj promyshlennosti

(72) Inventor: Abdrakhmanov G.S., Ibatultin R.Kh., Fatkultin R.Kh., Jusupov I.G., Zhzhonov , V.G., Khamit'janov N.Kh., Zajmultin A.G., Abdrakhmanov G.S., Ibatultin R.Kh., Fatkultin R.Kh., Jusupov I.G., Zhzhonov V.G., Khamit'janov N.Kh., Zajmultin A.G.,

(73)Proprietor: Tatarakij gosudarstvennyj nauchno-isaledovateľakij i proekinyj institut nefijanoj promyshlennosti

(54) METHOD FOR PUMPING IN WELL

(57) Abstract:

FIELD: pumping in horizontal wells. SUBSTANCE: critical zone is isolated above productive strata. The isolating is carried out prior to opening the productive strata. Filter-tail and development string are lowered into the well, filter-tail cavity is closed by lintel, filter-tail and development string are lowered individually. Filter-tail is lowered first. Profile pipes are lower together with the filter-tail. Upper part of the filter-tail is secured by the pipes. Development string first is lowered to the cavity of profile pipes. The pipes are lowered so to form a gap between lower end of the development string, walls of profile pipes and lintel. Then the development string achieves upper end of the filter-tail. This operation is carried out after pumping in mortar. Then they walt until the mortar gets hard. Then the lintel is broken. EFFECT: higher reliability, 2 cl, 4 dwgn

(21) Application number: 5028012

(22) Date of filing: 19920221

(51) Int. CI: E21B33/13

(56) References etted:

Представление технологий фармы "Вейкер-Хьюэ", каталог, Сочи, Россия, 6 - 11 мая 1991. Авторское свядетельство СССР У 1659626, кл. Е 21 В 33/13, 1991.

(71) Applicant: Татарский государственный научно-воследовательский и проектный институт нефтиной промышленности

(72) Ілуеніот: Абпрахманов Г.С., Ибатуллян Р.Х., Фаткуллян Р.Х., Юсунов И.Г., Жжонов В.Г., Хамитъннов Н.Х., Зайнуллян А.Г., Абпракманов Г.С., Ибатуллян Р.Х., Фаткуллян Р.Х., Юсунов И.Г., Жжонов В.Г., Хамитъянов Н.Х., Зайнуллян А.Г.,

(73) Ргоргієют: Татарский государственный научно-неследовательский и просятный институт нефтиной промышленности

(64) СПОСОБ ЗАКАНЧИВАНИЯ СКВАЖИНЫ

(57) Abstract:

...

Использования: при заканчивании горизонтальных скважин. Обеспечивает повышение надежности разобщения продуктивного пласта цементным раствором при цементировании засилуитационной колонны. Сущность изобретения: по способу зону осложнения выше продуктивного пласта изолируют. Изолицию осуществляют до вскрытия продуктивного пласта. В скважину спускают фильтра-костоник и засилуитационную колонну. Перекрывают полость фильтра - кностоника перемычкой. Спуск в скважину фильтра-костоника и эксплуатационной колонны осуществляют раздельно. При этом переничально спускают фильтр-костоник. Одновременно со спуском фильтра-костоника спускают профильные трубы. Ими крепят верынюю часть фильтра-костоника после его спускают переничикой. Загам между нижном концом засилуитационной колоника, степками профильных труб и перемычкой. Загам засилуитационную колонну допускают до верхнего конца фильтра-костоника. Эту операцию осуществляют после закачки цементного раствора. Загам ожидиют затвердевание цементного раствора. После этого разрушают перемычку. При вскрытия в горизонтальной части скважины непродуктивных участков их разобщьют от продуктивных профильными трубами. Их спускают одновременно с фильтром-кностоником. 1 э.п. ф-лы, 4 ил. ЫНЫІ

Description [Описание изобретения]:

Изобретение относится в технологии заканчивания строительства скважины, превыущественно имеющей горизонтальный участок ствола в продуктивном пласте.

Известен способ заканчивания скважин с горизонтальным участком ствола, включающий спуск в скважину на эксплуатационной колоние обсадных труб предварительно перфорированного кностоника, разделение заколонного пространства продуктивного пласта от вышележащих и перемежающимся с ним непродуктивных пластов наружными пакерами и цементирование эксплуатационной колонны выше хностоника с помощью цементировочной муфты (1).

Однако разобщение заколонного пространства продуктивного пласта от вышележащих и перемежающимся с ним непродуктивных пластов с помощью пакеров и цементирования надпакерного кольцевого пространства ненадежно, особенно в переходных зонах ствола скважины с вертикального на горизонтальное направление, вследствие неполного замещения бурового раствора цементным. Кроже того, пакеры из-за везначительных размеров их поверхности уплотнения не могут надежно перекрывать каверизоньке зоны, если их размеры превышают величину поверхности уплотнения пакера.

Это усугублистся в скважинах, вскрыниях слабосцементированные породы, где вмеют место обвалы породы, особенно, после промывая скважины в удаления с се стенок кольматационной корки.

Наяболее близавы в предлагаемому по технической сущности и наябольнему количеству совпадающих признаков инплитется способ заканчивания скважины, включающий изоляцию зон осложивния бурсики, расположенных выше продуктивного пласта до его вскрытия, спуск в скважину фильтра-квостовика и засплуатационной колонны, заполнение фильтровой зоны скважины времены закупорявающим материалом, перекрытие полости фильтра-квостовика перемечкой, закучку цементного раствора, охидание затвердевания цементного раствора, охидание затвердевания цементного раствора и разрушение перемечких (2).

Этот способ также не обеспечивает надежного разобщения продуктивного пласта от непродуктивных участков, вследствие неполного удаления бурового раствора из наклонных и горизонтильных участков ствола скважины, в которых происходят осаждение твердой фазы из бурового раствора при его циркуляции. Это усугубляется неполным удалением глинистой корки, а в местах удаления ее повышается опасность обваливания пород, что также снижает качество изоляции пластов.

Кроме того, на увазанных участках ствола скважины не удастся надлежащим образом цементировать заклиумтациинную колонну, особенно в слабосцементированных породах, из-за вдавишниния центраторов в эту породу, что препятствует получению ранномервого по толщине стенки цементного кольца.

Другам ведостатком известного способа является блокирование части продуктивного пласта цементным раствором, поступающим в фильтровую эсну скважину при цементвровании эксплуатационной колонны, вследствие выпадения и скапливания временно закупоривающего материала в нижней (донной) части горизонтального ствола при значительной его протиженности и образования пустот в верхней части ствола, которые заполняются цементным раствором при цементвровании эксплуатационной колонны.

Целью изобретении является повышение надежности разобщения продуктивного пласта от непродуктивных и предотвращение блокирования продуктивного пласта цементным раствором при цементировании эксплуатационной колонны.

Эта цель достигается тем, что в описываемом способе заканчивания скваживы, нелючающим взолящию зон осложнений бурения выше продуктивного пласта до его некрытия, спуск в скважину фильтра-хвостовика и эксплуатационной колонны перекрытие полости фильтра-хвостовика переклычкой, закачку цементного раствора, ожидание затвердевании цементного раствора и разрушение переклычки, в случае заканчивания скважины с горизонтальным участком в продуктивном пласте, спуск в скважину фильтра-хвостовика и эксплуатационной колонны осуществляют раздельно с первоначальным спуском фильтра-хвостовика, при этом одновременно оспуском фильтра-хвостовика предуствительно спуском фильтра-хвостовика после его спуско, а эксплуатационнуй колонну первоначально спускоют в полость профильных труб с образованием зазора между нижном компом эксплуатационной колонны, степками профильных труб и перемычкой, затем ее допускают до верхнего конца фильтра-хвостовика после закачки цементного раствора.

Кроме того, при всярытии в горизонтельной части скважины непродуктивных участков, последние разобщают от продуктивных профильными трубами, которые спускают одновременно с фильтром-хвостовиком.

На фиг. 1 показан комплект оборудования для спуска и установки фильтра-хвостовика в скважине; на фиг. 2 сечение А-А на фиг. 1; на фиг. 3 - принципиальная скема установки фильтра-хвостовика в скважине и исподная компленовка оборудования для цементирования эксплуатационной колонны; на фиг. 4 скема заканчивания скважины по предпагасмому способу после выполнения всех операций.

Способ осуществляют следующим образом. В процессе бурения скваживы 1 (фиг. 1), перед вскрытием продуктивного пласта 2, изолируют все несовыествляют по условиям бурения пласты, расположенные выше продуктивного, а после вскрытия последнего и промышки ствола скваживы в нее спускают на колоние бурильных труб 3 предварительно перфорированный фильтр-квостовик 4, соединенный с колонной бурильных труб 3 с помощью вереходника 5, профильных труб 6 и переводника 7. Переходник 5 выест перемычку в виде седла 8 и шарового клапана 9 (фиг. 3), разделиющую полость фильтра-квостовика 4 от полости эксплуатационной колонны 10 (фиг. 3), а переводник 7 снабжен клапаном 11, перекрывающим канал 12, сообщающий полость колонны бурильных труб 3 со скважиной 1 и служащий для заполненные полости колонны бурильных труб 3 скваживной жидкостью в момент спуска оборудования в скважину профильные трубы 6 вмеют продольные гофры 13 (фиг. 1), заполненные герметизирующей пастой 14. С помощью центраторов 16 обеспечивается центрирование фильтра-квостовика 4 относительно стенк скважины 1.

В случае прохождения ствола скважины через вепродуктивные участки в горкзонтальной части его ком вблики им, как показано на фигурах 1, 3, 4, то перфорационные отверстия 16 фильтра-квостоника 4 закрывают заглушками 17, киготонисными из жимически разрушаемого материала, например, магия, а для разобщения продуктивной части пласта от непродуктивной на соответствующем участке фильтра-квостоника 4 устанавливают дополнительные профильные трубы 18.

После достижения фильтром-квостоником 4 забон скважины в полости профильных труб 6 закачкой промывочной жидкости создают давление, необходимое для выправления продольных гофр 13 и прижатия стевок труб 6 к стенхам скважины 1 (фиг. 3).

В случае необходимости изолиции продуктивной части пласта от непродуктивного участка, например водовосного произветка (фиг. 3), и установки для этого в фильтре-квостовике 4 дополнительных профильных труб 18, то при создании в системе гидравлического давления эти трубы тоже выправляются до плотного прижатия их стенок и стенкам скважины, обеспечивая совместно с герметизирующей пастой 14 изолящию указанных участков вскрытого горизонта друг от друга.

Затем колонну буряльных труб 3 (фиг. 1) вместе с переводником 7 отвинчивают от профильных труб 6 и поднимают из сиважины 1, присоединнот и ней развальцеватель (на рисунках не показан) и снова спускиот в сиважину до входа в верхнию часть профильных труб 6. Вращая колонну буряльных труб 3 вместе с развальцевителем, производит окончательное выправление гофр 13 и плотное прижатие стенои профильных труб 6 и стенкам скважины 1 (фиг. 3). При этом герметизирующая паста 14 (фиг. 2) обеспечивает надежную герметизацию затрубного пространства.

Далее колонну буршльных труб 3 с развальцевателем поднямают из скважины и спускают в нее эксплуатационную колонну 10 (фиг. 3), нижний конец которой вхадят ннутрь профильных труб 6 с образованием зазора 10 между этим концом, седлом 8 и стенками профильных труб 6. Затем в скважину 1 сбрасывают паровой клапан 9, который садятся в седло 8, разобщая ннутренние полости фильтра-квостоника 4 и эксплуатационной колонны 10. Прожает е нижний конец до упора в сужение в переходияме 5 (фиг. 4), и после затвердевания цементного раствора разбуривают образованиуюся внутри эксплуатационной колонны 10 цементную пробку, паровой клапан 9 и седло 8.

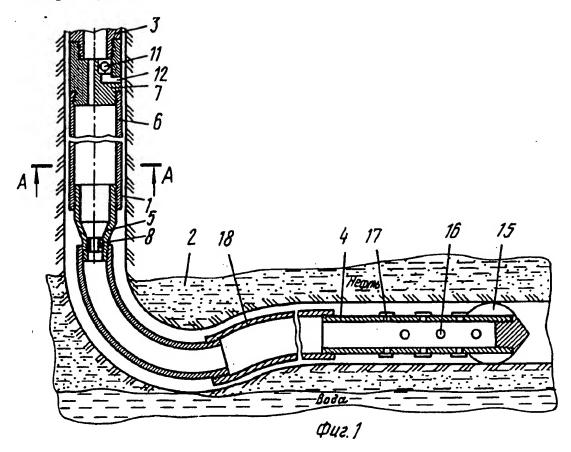
В случае установки в фильтре-хностовике 4 временых заглушки 17, последние разрушают закачкой расчетной порции кислоты (фит. 4). Затем производят основние скважины.

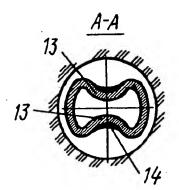
Предлагаемый способ позволяет надежно разобщать продуктивный иласт от вышележащих непродуктивных горязонтов, а также от примыкающих к нему и перемежающихся с ним других непродуктивных участков в горязонтальной части скважины без цементирования фильтра-квостовика. ЫНЫ НЫНЗ

Claims [Формула изобретения]:

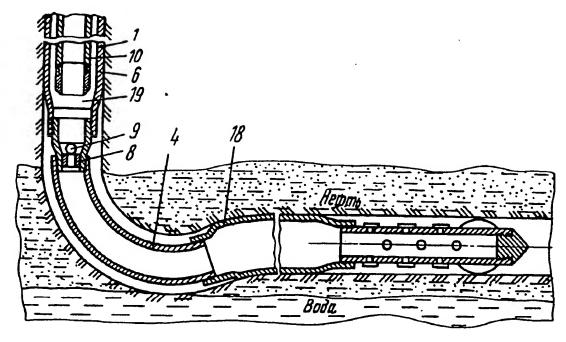
- 1. Способ заканчивания скважины, включающий взолящию зон осложнения выше продуктивного инаста до его всярытия, спуск в скважину фильтра-хвостовика и эксплуатационной колонны, перекрытие полости фильтра-хвостовика перекрытие полости фильтра-хвостовика перекрытие полости фильтра-хвостовика перекрытие перекрытие полости фильтра-хвостовика перекрытие перекрытие полости фильтра-хвостовика с горизонтальным участком в продуктивном иласте, спуск в скважину фильтра-хвостовика и эксплуатационной колонны осуществляют раздельно с первоначальным спуском фильтра-хвостовика, при этом одновременно со спуском фильтра-хвостовика спускают профильные трубы, которыми крепят верхнюю часть фильтра-хвостовика после сто спуска, а эксплуатационную колонну первоначально спускают в полость профильных труб с образованием зазора между нижимы концом эксплуатационной колонны, стенками профильных труб и перемычкой, затем ее спускают до верхнего конца фильтра-хвостовика после закачим цементного раствора.
- 2. Способ по п.1, отличающийся тем, что при вскрытии в горизонтальной части скважины непродуктивных участкое последние разобщают от продуктивных дополнительным профильными трубами, которые также спускают одновременно с фильтром-хвостоником.

Drawing(s) [Чертежи]:

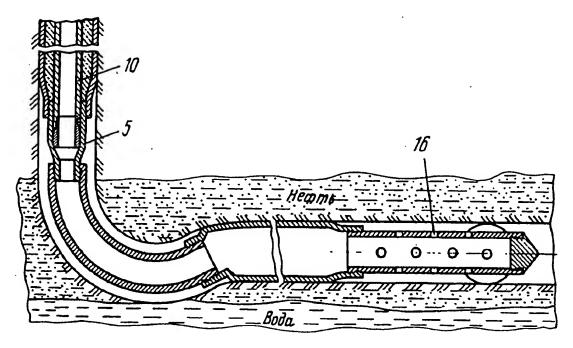




Фиг. 2



Фиг. З



Фиг.4

(54) WELL COMPLETION METHOD

(57) Abstract:

Use: For completion of horizontal wells. The method improves the reliability of isolating a producing formation with cement slurry when cementing a production well. Substance of invention: The troublesome zone located above the producing formation is isolated therefrom. Isolation is performed before exposing the producing formation. A liner filter is lowered into the production well. The filter inside is sealed off with a stopping device. The liner filter and the production casing string are lowered into the well separately. First, the liner filter is lowered. At the same time, shaped pipes are lowered into the well. They are used to secure the top part of the liner filter after its lowering. Initially, the production casing string is lowered into the shaped pipes. When lowering these pipes, a clearance is formed by the bottom part of the production casing string, the walls of the shaped pipes and the stopping device. Thereupon, the flow string is lowered to the top end of the liner filter. This operation is performed after pumping in cement slurry. Then, the cement slurry is allowed to solidify. Following this, the stopping device is broken. When non-producing regions are exposed in the horizontal section of the well they are isolated from the producing ones by means of shaped pipes. These pipes are lowered into the well at the same time as the liner filter. 1 cl., 4 ill. [illegible]

Description:

The present invention relates to a method for completing the construction of a well having a mostly horizontal section whose section passing through a producing formation.

A method for completing a well whose borehole has a horizontal section is known, which method consists in lowering a pre-perforated liner attached to a production casing string, isolating the casing string-borehole annulus in the production formation zone from the above and alternating non-producing formations by use of outside packers, and cementing the production casing string above the liner with the use of a cementing collar (1).

However, the isolation of the casing string-borehole annulus in the production formation zone from the above and alternating non-producing formations by use of outside packers, and the cementing of the production casing string above the liner are not reliable—especially in the transition zones between the vertical and horizontal sections of the borehole—because drilling mud is not completely replaced with cement slurry. Besides, due to the fact that packers are small in size their sealing surfaces are not able to reliably seal off the cavernous zones when these zones are larger than the area of the sealing surfaces of the packer.

This problem is exacerbated in the event that poorly cemented rock is exposed in the course of drilling a well since in such cases rock fall may occur, especially after washing the well and removing the colmatation cake from its walls.

The well completion method which is closest to the proposed one in its substance and in the number of coinciding distinctive features consists in isolating the troublesome zones above the producing formation prior to its exposure, lowering a liner filter and a production casing string into the well, temporarily filling the filter zone of the well with sealing agent, sealing off the inside of the liner filter with a stopping device, pumping in cement slurry, allowing the cement slurry to solidify and breaking the stopping device (2).

This method does not ensure a reliable isolation of the producing formation from the nonproducing ones, either, because of an incomplete removal of the drilling mud from the inclined and horizontal sections of the borehole, in which the solid phase of the drilling mud precipitates while drilling mud is circulated. This problem is exacerbated by an incomplete removal of mud cake, and, besides, the probability of rock fall increases in the zones where mud cake is removed, which affects the formation isolation quality, too.

Besides, it is impossible to properly cement the production casing string in the above borehole sections, especially when drilling poorly cemented rock, because the centralizers press into this rock, which results in a nonuniform thickness of the cement ring wall.

Another drawback to the known method is the blocking of part of the producing formation with cement slurry supplied to the filter zone of the well when cementing the production casing string, which blocking results from the fall and the accumulation of the temporary sealing agent in the bottom part of the horizontal section which is quite long and also from the formation of voids in the top part of the borehole, which are filled with cement slurry in the course of cementing the production casing string.

The object of the present invention is to improve the reliability of isolation of a producing formation from nonproducing ones and to preclude the blocking of a producing formation by cement slurry when cementing the production casing string.

This object is achieved as follows: When using the proposed well completion method consisting in isolating the troublesome zones above the producing formation prior to its exposure, lowering a liner filter and a production casing string into the well, sealing off the inside of the liner filter with a stopping device, pumping in cement slurry, allowing the cement slurry to solidify and breaking the stopping device in the event of completing a well whose horizontal section passes through a producing formation the liner filter and the production casing string are lowered into the well separately with the liner filter being lowered first but at the same time as shaped pipes which are used to secure the top part of the liner filter after its lowering and the production casing string is initially lowered into the shaped pipes so that a clearance is formed by the bottom part of the production casing string, the walls of the shaped pipes and the stopping device, whereupon the production casing string is lowered to the top end of the liner filter after pumping in cement slurry.

When non-producing regions are exposed in the horizontal section of the well they are isolated from the producing ones by means of shaped pipes which are lowered into the well at the same time as the liner filter.

Fig. 1 shows equipment for lowering a liner filter into the well and installing it therein, Fig. 2 is the section A-A in Fig. 1, Fig. 3 shows schematically how the liner filter is installed in the well and the initial layout of equipment for cementing a production casing string, and Fig. 4 is a schematic diagram illustrating the proposed method for completing a well after performing all the operations.

The proposed method is as follows. Prior to exposing the producing formation 2 (Fig. 1) in the course of drilling the well 1, all those nonproducing formations above the producing one, that do not meet the drilling conditions, are isolated, and after the producing formation is exposed and the borehole is washed a pre-perforated liner filter 4 connected to drill string 3 by means of adapter 5, shaped pipes 6 and adapter 7 is lowered into the well on the drill string 3. The adapter 5 is fitted with a stopping device which consists of seat 8 and ball valve 9 (Fig. 3) and which serves to isolate the inside of the liner filter 4 from that of production casing string 10 (Fig. 3), and the adapter 7 is fitted with valve 11 serving to shut off channel 12 communicating the inside of the drill string 3 with the well 1 and serving to fill the drill string 3 with well fluid when lowering the equipment into the well. The shaped pipes 6 have longitudinal corrugations 13 (Fig. 1)

filled with sealing compound 14. The liner filter 4 is centered in relation to the walls of the well 1 by the use of centralizers 15.

Before drilling nonproducing zones in the horizontal section of the borehole or close to it (see Figs. 1, 3 and 4), perforations 16 in the liner filter 4 are closed with plugs 17 made of a chemically destructible material, for instance, magnesium and additional shaped pipes 18 are installed in the corresponding section of the liner filter 4 to isolate the producing part of the formation from the nonproducing one.

Once the liner filter 4 reaches the well bottom, the pressure needed to straighten the longitudinal corrugations 13 and force the walls of the pipes 6 against those of the well 1 (Fig. 3) is developed within the shaped pipes by pumping in washing fluid.

When additional shaped pipes 18 are installed on the liner filter 4 to isolate the producing part of a formation from its nonproducing part, for instance, a water-bearing stringer (Fig. 3), the hydraulic pressure which is developed in the system also straightens these pipes and forces their walls tightly against the well walls thereby isolating the above parts of the exposed horizon from each other in combination with sealing compound 14.

Then, the drill string 3 (Fig. 1) with the adapter 7 is disconnected from the shaped pipes 6 and lifted out of the well 1 and an expander (not shown in the drawings) is connected to the drill string instead, whereupon the drill string is lowered into the well until it enters the top part of the shaped pipes 6. By rotating the drill string 3 together with the expander the corrugations 13 are finally straightened and the walls of the shaped pipes are tightly pressed against the walls of the well 1 (Fig. 3). The sealing compound 14 (Fig. 2) ensures a reliable isolation of the casing string-borehole annulus.

Following this, the drill string 3 with the expander is lifted out of the well and the production casing string 10 (Fig. 3) is lowered into the well and the bottom end of the casing string 10 enters the shaped pipes 6 with the result that a clearance is formed by this end, the seat 8 and the walls of the shaped pipes 6. Then, the ball valve 9 is dropped into the well 1; the valve falls onto the seat 8 isolating the inside of the liner filter 4 from that of the production casing string 10. Cement slurry is pumped into the production casing string 10, whereupon the casing string is lowered until its bottom end abuts against a neck provided in the adapter 5 (Fig. 4); after the solidification of the cement slurry the cement plug formed inside the production casing string 10, as well as the ball valve 9 and the seat 8 are broken by drilling them out.

When temporary plugs 17 have been installed in the liner filter 4, they are broken by pumping in a definite quantity of acid (Fig. 4). Thereupon, the well completion operations are carried out.

The proposed method makes it possible to reliably isolate a producing formation from the above nonproducing formations and also from other adjacent alternating regions in the horizontal section of the well without cementing the liner filter. (drawings)

Claims:

- 1. A well completion method consisting in isolating the troublesome zones above the producing formation prior to its exposure, lowering a liner filter and a production casing string into the well, sealing off the inside of the liner filter with a stopping device, pumping in cement slurry, allowing the cement slurry to solidify and breaking the stopping device wherein in the event of completing a well whose horizontal section passes through a producing formation the liner filter and the production casing string are lowered into the well separately with the liner filter being lowered first but at the same time as shaped pipes which are used to secure the top part of the liner filter after its lowering and the production casing string is initially lowered into the shaped pipes so that a clearance is formed by the bottom part of the production casing string, the walls of the shaped pipes and the stopping device, whereupon the production casing string is lowered to the top end of the liner filter after pumping in cement slurry.
- 2. The method according to i. 1, wherein in the event of exposing nonproducing regions in the horizontal section of the well these regions are isolated from the producing ones with additional shaped pipes which are also lowered into the well at the same time as the liner filter.

Drawings:

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

RU2016345 C1

AFFIDAVIT OF ACCURACY

I, Kim Stewart, hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, true and accurate translations performed by professional translators of the following patents from Russian to English:

RU2039214 C1 RU2056201 C1 RU2064357 C1 RU2068940 C1 ATLANTA RU2068943 C1 BOSTON RU2079633 C1 BRUSSELS RU2083798 C1 CHICAGO RU2091655 C1 DALLAS RU2095179 C1 DETROIT RU2105128 C1 FRANKFURT RU2108445 C1 HOUSTON RU21444128 C1 LONDON SU1041671 A LOS ANGELES SU1051222 A MIAMI SU1086118 A MINNEAPOLIS SU1158400 A NEW YORK SU1212575 A PARIS SU1250637 A1 AIHAJECAJIHA SU1295799 A1 SAN DIEGO SU1411434 A1 SAN FRANCISCO SEATTLE SU1430498 A1 SU1432190 A1 WASHINGTON, DC SU 1601330 A1 SU 001627663 A SU 1659621 A1. SU 1663179 A2 SU 1663180 A1 SU 1677225 A1 SU 1677248 A1 SU 1686123 A1 SU 001710694 A SU 001745873 A1 SU 001810482 A1 SU 001818459 A1 350833 SU 607950 SU 612004 620582 641070 853089 832049

WO 95/03476

Page 2 TransPerfect Translations Affidavit Of Accuracy Russian to English Patent Translations

Kim Stewart

TransPerfect Translations, Inc. 3600 One Houston Center

1221 McKinney

Houston, TX 77010

Sworn to before me this 23rd day of January 2002.

Signature, Notary Public

OFFICIAL SEAL
MARIA A. SERNA
NOTARY PUBLIC
Jn and for the State of Texas
My commission expires 03-22-21

Stamp, Notary Public

Harris County

Houston, TX